

Problem mit der Frühzustellung?

Kontaktieren Sie bitte unsere Hotline  
Tel. +423 / 23 63 59

**VOLKSBLATT**  
Liechtensteinische Post AG

FREITAG, 30. APRIL 2004

SEITE 29



### KLASSIK

Mit was für Hör- und Gaumenfreuden der Triesenberger Frühling am Wochenende aufblühen wird. **29**



### VIEL LOS

Was am Wochenende wo los ist, wer musiziert, Theater spielt oder Poesie zum Besten gibt. **29**



### MOBIL

Welche Autos derzeit im Trend sind und wohin sie mit ihnen fahren können, lesen Sie auf der Mobilseite **32**



### IRAK

Warum sich die US-Streitkräfte aus dem seit Tagen umkämpften Falludscha zurückziehen wollen. **36**

## VOLKSBLATT | NEWS

### Unsinn und Tiefsinn

MELS – Die Theater-  
equipe des Alten Kinos  
Mels haben aus Manzoni-  
und Valentin-Texten  
Szenen voller Sprach-  
witz und Hintersinn  
gestaltet. «Gspässigi  
Gspäss, oder?»: Pre-  
miere am Samstag, 1. Mai um 20.15 Uhr.  
Weitere Aufführungen: 13., 14., 21., 22. 5.,  
jeweils 20.15 Uhr.



### Poesie international



DORNBIRN – Poesie  
international heisst es im  
Dornbirner Spielboden am  
Samstag 1. Mai ab 20 Uhr  
und am Sonntag 2. Mai ab  
10.30 Uhr. 30 Autoren und  
Autorinnen aus der gan-  
zen Welt lesen Lyrik unter  
dem Motto «Viele Kulturen  
– eine Sprache».

### Unverwechselbar

ALTSTÄTTEN – Erich  
Schmeckenbecher –  
Komponist, Sänger, Tex-  
ter, Produzent und Her-  
ausgeber von Liederbü-  
chern. Seine unverwech-  
selbaren Folksongs sind  
im Diogenestheater in Altstätten am Samstag  
1. Mai um 20 Uhr zu hören.



### Eiszeit



BUCHS – Im Buch-  
ser Fabriggoli ist am  
Donnerstag, 6. Mai  
um 20 Uhr «Eiszeit»  
Premiere, ein Berg-  
drama, das auf einer  
wahren Begebenheit  
aus dem Jahr 1922  
beruht. Text und Re-  
gie: Kuno Bont. Weitere Aufführungen vom  
8. bis 10., am 12. und vom 14. bis 16. Mai,  
jeweils 20 Uhr.

### Ein Tanzspiel

MELS – Die Zür-  
cher Schule für The-  
ater, Mime, Tanz  
«Comart» (Albi  
Brunner) geht mit ih-  
rer 12. abendfüllen-  
den Eigenproduktion  
auf Tournee und gastiert am Donnerstag, 6.  
Mai um 20.15 Uhr im Alten Kino in Mels.



### Musikalische Reise



MELS – Mit Clara More-  
au, Sängerin und Akkorde-  
onistin aus Paris, erwacht  
das französische Chanson  
zu neuem Leben – am  
Samstag, 8. Mai im Alten  
Kino in Mels. Kulinarisch  
beginnt der Abend um  
18.30 Uhr mit einer Crêpe-  
rie und passenden französischen Weinen.

# Hör- und Gaumenfreuden

Triesenberger Frühling mit dem Amati-Quartett und Hieronymus Schädler

TRIESENBERG – Klassik hoch  
fünf: Das Amati-(Streich-)Quar-  
tett und der Flötist Hieronymus  
Schädler bieten an diesem Wo-  
chenende, beginnend heute  
Abend, Freitag, 30. April um 20  
Uhr im Triesenberger Dorfsaal,  
klassische Musik vom Aller-  
feinsten.

• Gerolf Hauser

Das Amati-(Streich-) Quartett und  
der Flötist Hieronymus Schädler –  
mathematisch stimmt «Klassik  
hoch fünf» natürlich nicht, musika-  
lisch dafür um so mehr. Für das 9.  
Minifestival der klassischen Musik  
in Triesenberg, dem zur Tradition  
gewordenen «Triesenberger Früh-  
ling», gelang es, grossartige Musi-  
ker/-innen einzuladen, die dem  
Publikum ermöglichen, hautnah  
das frühlingshafte Aufblühen von  
Musik zu erleben.

### Die Musiker

Das Amati-Quartett mit Willi  
Zimmermann und Anahit Kurtkian  
(Violine), Nicolas Corti (Viola)  
und Claudius Herrmann (Cello)  
formierte sich 1982 und konnte in  
den grossen Konzertsälen dieser  
Welt, u. a. dem Concertgebouw  
Amsterdam, der Wigmore Hall  
London oder der Carnegie Hall in  
New York, grosse Erfolge feiern.  
Gerne nimmt sich das Quartett sel-  
ten gespielter Werke an, die es den  
einschlägigen Werken der Quartett-  
literatur gegenüberstellt. Hierony-  
mus Schädler studierte Flöte in Zü-



Klassik hoch fünf: Das Amati-Quartett und der Flötist Hieronymus Schädler (Bild unten) bieten an diesem Wochenende im Triesenberger Dorfsaal klassische Musik vom Allerfeinsten.

rich und Paris. Er wirkt als Inter-  
pref, Improvisator und Komponist  
in verschiedenen Formationen.  
Sein Repertoire reicht vom Frühba-  
rock bis zur Avantgarde.

### Das Programm

Der Beginn des «Triesenberger  
Frühlings» bringt am Freitagabend  
(20 Uhr im Dorfsaal) Werke für  
Streichquartett allein bzw. Streich-  
quartett und Flöte von Antonin  
Reicha (1770–1836), Leos Janacek  
(1854–1928), Arthur Foote (1853–



1937) und Claude Debussy (1862–  
1918). Am Samstag (1. Mai, 20  
Uhr) stellen die Künstler Komposi-  
tionen vor von Ferdinand Ries  
(1784–1838), Wladimir Vogel  
(1896–1984) und Franz Schubert  
(1797–1828).

Beim musikalischen Brunch am  
Sonntag (2. Mai, 10.30 bis 13 Uhr)  
werden die Gäste vom Team des  
Hotel Kulm verwöhnt, musikalisch  
gibt es einen Frühlingsstrauss mit  
Werken von Haydn, Mozart, Turi-  
na, Devienne u.a.

## KULTURKALENDER

### SAMSTAG, 1. 5.

#### Musik

Triesenberg, Dorfsaal, 20 Uhr: Triesenberger  
Frühling (Amati-Quartett, Hieronymus  
Schädler)  
St. Gallen, Theater, 19.30 Uhr: Katja Kaba-  
nova  
Schwarzenberg, Schubertiade, 16 Uhr: Ju-  
lius Drake, Belcea Quartett; 20 Uhr: Ian Bo-  
stridge

#### Theater

Mels, Altes Kino, 20.15 Uhr: «Gspässigi  
Gspäss, oder?»

#### Literatur

Dornbirn, Spielboden, 20 Uhr: Poesie inter-  
national

#### Kino

Schaan, TaKino, 18.30 Uhr: Nha Fala; 20.30  
Uhr: Big fish

### SONNTAG, 2. 5.

#### Musik

Triesenberg, Dorfsaal, 10.30 Uhr: Triesen-  
berger Frühling, musikalischer Brunch (Ama-  
ti-Quartett, Hieronymus Schädler)  
Schaan, Pfarrkirche, 16 Uhr: Chorsemnar  
Liechtenstein  
Vaduz, Rathausaal, 11 Uhr: Podiumskon-  
zert: Jochen Tschabrun (Klarinette), Verena  
Peichen (Klavier)  
St. Gallen, Theater, 14.30 Uhr: Le Nozze de  
Figaro  
Schwarzenberg, Schubertiade, 11 Uhr: Bel-

### DONNERSTAG, 6. 5.

#### Musik

St. Gallen, Theater, 20 Uhr: Katja Kabanova  
Rankweil, Altes Kino, 20 Uhr: Pedro Javier  
Gonzales

#### Theater

Buchs, Fabriggoli, 20 Uhr: «Eiszeit», Text und  
Regie: Kuno Bont  
Bregenz, Kommarkt, 20 Uhr: Bartsch, Kin-  
demörder  
Chur, Klibühni, 20.30 Uhr: «MilchLaitLat-  
te»

#### Kabarett

Schaan, TaK, 20.09 Uhr: «Helfried heiratet»  
mit Christian Hölbling

#### Kino

Schaan, TaKino, 20.30 Uhr: Asshik

### FREITAG, 7. 5.

#### Musik

Chur, Werkstatt, 20 Uhr: From Afro to Funk  
and Soul mit Emashie  
Zürich, Tonhalle, 20 Uhr: Herbie Hancock  
Quartett  
St. Gallen, Theater, 19.30 Uhr: Le Nozze de  
Figaro

#### Theater

Bregenz, Kommarkt, 20 Uhr: Bartsch, Kin-  
demörder  
Chur, Klibühni, 20.30 Uhr: «MilchLaitLat-  
te»

### Kino

Schaan, TaKino, 20.30 Uhr: Gori Vatra;  
22.30 Uhr: Robotic Angel

... mehr Kultur ...

www.VOLKSBLATT.li

## AUSSTELLUNGEN

Vaduz, Kunstraum Engländer-  
bau: «atomized», Eva From-  
melt, Carol Wyss  
Vaduz, Kunstmuseum: Durch-  
leuchtet – Dialog mit der  
Sammlung  
Nendeln, Galerie Altesse: Ger-  
hard Almbauer  
Eschen, Tangente: Installati-  
onen, Zeichnungen, Objekte;  
Malerei von Patrick Kaufmann  
Vaduz, Schlösslekkeller: Amina  
Broggi «Symptome»  
Vaduz, Raiffeisenbank: Barbara  
Anna Husar  
Eschen, Pfundhaus: «Du stehst  
unter meiner Laterne», Fotoaus-  
stellung von Ingrid Delacher  
Bregenz, Kunsthaus: Santiago  
Sierra «300 Tonnen»